

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
الدورة الاستدراكية 2016
الموضوع -

RS20

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⴻⴳⴷⴰⵏⵜ
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⴻⴳⴷⴰⵏⵜ
ⵏ ⵍⴻⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⴻⴳⴷⴰⵏⵜ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

3	مدة الإنجاز	اللغة الإيطالية	المادة
3	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية مسلك العلوم الإنسانية	الشعبة أو المسلك

I. LETTURA

Leggi il testo e rispondi alle domande.

Si chiama Samantha Cristoforetti, milanese di 37 anni, la prima donna italiana astronauta. Infatti, ormai per tutti è diventata AstroSamantha. Dal 23 novembre vive nella *Stazione Spaziale Internazionale*. Resterà nello spazio, con altri tre astronauti, cinque mesi e mezzo. Tornerà a terra in maggio.

Samantha è proprio un fenomeno. Per diventare astronauta, ha dovuto affrontare lunghissimi periodi di studio e di addestramento. Prima all'*Agenzia Spaziale Europea* dove, nel 2010, ha preso il "patentino" da astronauta. Poi negli Stati Uniti, per sapere tutto quello che servirà sulla *Stazione Spaziale Internazionale*. E infine in Russia.

Ma una "vacanza" nello spazio era il suo sogno sin da bambina. E Samantha, per realizzarlo, ha sempre studiato molto. Si è laureata in Germania in ingegneria meccanica con una specializzazione in aeronautica; ha frequentato la *Scuola Nazionale Superiore dell'Aeronautica e dello Spazio* di Tolosa in Francia e l'*Università Mendeleev di Tecnologie Chimiche* a Mosca in Russia. Ora Samantha è ingegnere, pilota e capitano dell'Aeronautica militare italiana.

Nel 2009 è stata selezionata dall'*Agenzia Spaziale Europea* come astronauta fra 8.500 candidati. Ovviamente parla ben cinque lingue correttamente: inglese, francese, tedesco e russo, oltre all'italiano, e ha anche detto di voler imparare il cinese quando tornerà dalla missione. Nonostante tanto studio, tiene molto anche al suo tempo libero: ama fare escursioni a piedi ed esplorare grotte; adora il nuoto, la corsa, il sollevamento pesi e lo yoga. Le piacciono il ballo e la lettura.

Nella stazione spaziale, Samantha sarà il tecnico di parecchi progetti di ricerca scientifica. Verranno, per esempio, studiati problemi di invecchiamento della pelle e i disturbi del sonno. Insomma, per sei mesi, il suo cervello e il suo corpo saranno a disposizione della scienza e dell'innovazione.

Ma come sono i giorni di Samantha? Cosa fa quando non è impegnata negli esperimenti? Intanto, vive in uno spazio molto piccolo, in cui tutto è condiviso. La parte abitabile della *Stazione Internazionale*, infatti, è come un appartamento di sei stanze con due bagni, e una palestra. Poi c'è la "cupola", la parte con la vista sullo spazio a 360°. Gli astronauti possono ritrovarsi continuamente fianco a fianco per motivi del tutto differenti: per mangiare, fare foto e riparare uno strumento, contemporaneamente.



خاص بكتابة الامتحان	الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا		المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني	
رقم الامتحان	RS 20	الدورة الاستدراكية 2016	المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
الاسم الشخصي و الصالحي		الموضوع -	★	
تاريخ و مكان الازدياد				

3	المعامل	3	مدة الإنجاز	اللغة الإيطالية	المادة
				شعبة الآداب والعلوم الإنسانية، مسلك العلوم الإنسانية	الشعبة و المسلك

خاص بكتابة الامتحان	النقطة النهائية على 20: بالارقام..... والحروف..... (على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)	اللغة الإيطالية	المادة
الصفحة: 2 على 5	اسم المصحح و توقيعه:	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية	الشعبة و المسلك
		ورقة الإجابة	RS 20

I. LETTURA

Prova A

(1 punto)

Scegli il titolo adeguato al testo.

1. Samantha, la prima donna astronauta
2. Samantha, la prima donna astronauta italiana
3. Samantha, la prima donna astronauta europea

Prova B

(5 punti)

Segna con una croce (X) se queste affermazioni sono vere o false: (1 punto per risposta)

AFFERMAZIONI		V	F
1	Samantha passerà ancora un anno nello spazio.		
2	Samantha ha avuto il "patentino" da astronauta negli Stati Uniti.		
3	Samantha è anche pilota militare.		
4	Samantha parla il cinese.		
5	Nella <i>Stazione Spaziale Internazionale</i> Samantha farà esperimenti scientifici.		

Prova C

(3 punti)

Completa le frasi con le informazioni del testo. (0.5 per risposta)

1. Per diventare astronauta, Samantha ha studiato nei seguenti paesi:

- a. _____
- b. _____
- c. _____

2. I passatempi di Samantha sono:

- a. _____
- b. _____
- c. _____

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإيطالية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية - RS 20
الصفحة: 3 على 5

Prova D

(3 punti)

Trova nel testo i sinonimi delle seguenti parole: (1 punto per risposta)

1. rimarrà (paragrafo 1) = _____
2. apprendere (paragrafo 4) = _____
3. occupata (l'ultimo paragrafo) = _____

Prova E

(3 punti)

A che cosa si riferiscono le parole evidenziate nel testo? (1 punto per risposta)

1. DOVE : _____
2. LO : _____
3. LE : _____

(TOTALE /15)

II. RIFLESSIONE SULLA LINGUA

Prova A

(2 punti)

Trasforma il testo al passato. (0,5 per risposta)

Quando voglio stare comoda, scelgo abiti sportivi, porto un paio di pantaloni larghi e metto delle ciabatte.

Ieri _____

Prova B

(2 punti)

Completa le frasi con la forma adeguata dei verbi tra parentesi. (0,5 per risposta)

1. Elisabetta non ha comprato quel vestito costoso, perché non **(avere)** _____ abbastanza soldi.
2. **(Risparmiare)** _____ un sacco di soldi in telefonate, se potessi telefonare ai miei via internet.
3. Spero che il mio vicino di casa non **(sapere)** _____ certe cose sul mio lavoro.
4. Le prossime vacanze, Lisa **(tornare)** _____ negli Stati Uniti.

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإيطالية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية - RS 20
الصفحة: 4 على 5

Prova C (3punti)

Scegli la parola giusta fra quelle proposte. (0,5 per risposta)

Ho comprato un iPhone **perché** - **tuttavia** - **mentre** non potevo più farne a meno. In questo modo posso gestire tutto e sempre **del** - **dal** - **di** mio telefonino: fare telefonate, mandare sms, chattare, inviare email, ascoltare musica... Posso **neanche** - **invece** - **anche** andare su facebook in qualsiasi momento e restare sempre in contatto con i miei amici. Ora non **lo** - **la** - **le** voglio usare troppo perché non vorrei diventarne dipendente. Comunque la tecnologia è bella, **ma** - **siccome** - **se** è venuto il momento di trovare un equilibrio! Mi sembra necessario e sano, o si rischierà **da** - **a** - **di** non dare più il giusto valore alle relazioni umane.

Prova D (2.5 punti)

Completa il testo scegliendo le parole dalla lista. (0,5 per risposta)

bene - divertente - giorno - organizzare - posto - quando - tanti - trascorrere

Cara Anna,
fino a due anni fa detestavo anch'io passare una vacanza in un villaggio turistico, finché, dopo la morte di mio marito, mi sono trovata a dover _____ una vacanza per me e mia figlia di otto anni. Volevo qualcosa di _____ per lei, e nello stesso tempo rilassante per me. Vista la mia situazione, il villaggio mi è sembrato la soluzione ideale: il _____ era bello, la bambina era impegnata in mille attività in compagnia di _____ amici. Insomma, era proprio quello che ci voleva. Siamo state così _____ che ci siamo tornate l'anno dopo.

Simona

Prova E (1.5 punti)

Cancella la parola che non appartiene al gruppo. (0,5 per risposta)

Esempio: parrucchiera - infermiera - cameriera - straniera

- frullatore - lavatrice - lavandino - frigorifero
- lisci - alti - ondulati - castani
- burro - gelato - mozzarella - yogurt

Prova F (4 punti)

Abbina l'espressione alla funzione. (1 punto per risposta)

- Sono una persona estroversa e molto attiva.
- Come secondo, per me pollo arrosto.
- Ok, con piacere.
- Vado raramente al mare d'estate.

- ordinare
- frequenza
- accettare
- gusto
- richiesta
- descrizione

1	2	3	4

(TOTALE /15)

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 5 على 5
الامتحان الوطني الموحد للهكاليوريا - الدورة الاستدراكية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإيطالية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك العلوم الإنسانية - RS 20

III. PRODUZIONE SCRITTA

Devi scrivere prova A e prova B

Prova A (Devi scrivere circa 60 parole) (4 punti)

Stasera tornerai a casa tardi. Lascia alla mamma un breve messaggio per spiegarle perché arriverai in ritardo.

Prova B (Devi scrivere circa 100 parole) (6 punti)

Parla di una città che hai visitato e che ti è particolarmente piaciuta. Qual è? Quando l'hai visitata? Come era? Perché ti è piaciuta? Ecc.

(TOTALE /10)



3

مدة الإنجاز

اللغة الإيطالية

المادة

3

المعامل

شعبة الآداب والعلوم الإنسانية مسلك العلوم الإنسانية

الشعبة أو المسلك

N.B. Si prega di accettare qualsiasi risposta conveniente non menzionata in queste chiavi.

I. LETTURA

N.B. Non si deve penalizzare lo studente per gli errori di lingua.

Prova A	2. Samantha, la prima donna astronauta italiana.	1 pt
Prova B	1. F 2. F 3. V 4. F 5. V	5 pt/ 1 per item
Prova C	1. a. (in) Francia b. (in) Germania c. (in) Russia Altre risposte possibili: Gli Stati Uniti, Italia 2. a. fare escursioni a piedi b. esplorare grotte c. nuoto Altre risposte possibili: yoga, ballo, lettura, sollevamento pesi, corsa	3 pt/ 0.5 per item
Prova D	1. resterà 2. imparare 3. impegnata	3 pt/ 1 per item
Prova E	1. (all')Agenzia Spaziale Europea 2. (il) sogno 3. (a) Samantha	3 pt/ 1 per item
		TOTALE 15

II. RIFLESSIONE SULLA LINGUA

N.B. Si attribuisce 0 punti a qualsiasi risposta completamente o parzialmente sbagliata.

Prova A	volevo – ho scelto - ho portato – ho messo	2 pt/ 0.5 per item
Prova B	1. aveva 2. risparmierei 3. sappia 4. tornerà / torna	2 pt/ 0.5 per item
Prova C	perché – dal – anche – lo – ma – di	3 pt / 0.5 per item
Prova D	organizzare – divertente – posto – tanti – bene	2.5 pt / 0.5 per item
Prova E	1. lavandino 2. alti 3. gelato	1.5 pt / 0.5 per item
Prova F	1. f 2. a 3. c 4. b	4 pt / 1 per item
		TOTALE 15

III. PRODUZIONE SCRITTA

Per la correzione, si utilizzi la seguente griglia:

		A	B
1.	Adeguatezza e completezza	1	1.5
2.	Efficacia comunicativa	0.75	1.25
3.	Correttezza morfosintattica	0.75	1
4.	Lessico	0.75	1
5.	Ortografia e punteggiatura	0.5	0.75
6.	Lunghezza	0.25	0.5
		4 / 4	6 / 6
		TOTALE 10	

Per ottenere il punteggio finale si prega di dividere il totale ottenuto per 2.